

Uchwała Nr IX/51/2011
Rady Gminy Wielkie Oczy
z dnia 18 sierpnia 2011 r.

w sprawie podjęcia współpracy między Gminą Wielkie Oczy (Rzeczpospolita Polska) i Radą Wiejską Przyłbice, Rejon Jaworowski (Ukraina).

Działając na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 12a w związku z art. 7 ust. 1 pkt 20 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2001 Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.)

**Rada Gminy w Wielkich Oczach
uchwała:**

§1

Rada Gminy Wielkie Oczy wyraża zgodę na zawarcie umowy o partnerskiej współpracy między Gminą Wielkie Oczy (Rzeczpospolita Polska) i Radą Wiejską Przyłbice, Rejon Jaworowski (Ukraina) o treści stanowiącej załącznik nr 1 do niniejszej uchwały.

§2

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Wielkie Oczy.

§3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.


Przewodniczący
Rady Gminy
mgr Antoni Mach

Umowa

o współpracy podpisanej we wsi Przyłbice 18 sierpnia 2011r między Radą Wiejską Przyłbice (Ukraina) i Gminą Wielkie Oczy (Rzeczpospolita Polska) powiat lubaczowski.

Rada Wiejska Przyłbice, którą reprezentuje Przewodniczący Rady Wiejskiej – Roman Woroniak i Gmina Wielkie Oczy, którą reprezentuje Wójt Gminy Tomasz Lorenc zwanymi dalej „stronami”.

- kierując się postanowieniami Traktatu między Rzeczpospolitą Polską, a Ukrainą o dobrowolnym sąsiedztwie, przyjaznych stosunkach i współpracy, sporządzonego w Warszawie dnia 18 maja 1992 r.,
- doceniając znaczenie współpracy dla rozwoju gospodarczego i społecznego obu Stron,

uzgodniły, co następuje:

Art.1

Strony zobowiązują się do rozwijania współpracy w zakresie:

- a) gospodarki i rolnictwa,
- b) ochrony środowiska,
- c) oświaty i kultury,
- d) sportu i turystyki,
- e) ochrony zdrowia,

oraz w innych dziedzinach w ramach posiadanych kompetencji.

Art.2

1. Strony zobowiązują się nawzajem informować o:

- a) propozycjach eksportowych, wykonawstwie robót i usług, potrzebach importowych oraz organizowanych na ich terenie wystawach i targach,
- b) obowiązujących na ich terenie aktach normatywnych, które obejmują przepisy o podejmowaniu działalności gospodarczej, procedurach celnych, opodatkowaniu, działalności inwestycyjnej,
- c) priorytetowych inwestycyjnych potrzebach regionu, które mogą przyciągnąć zagranicznych inwestorów.

2. Strony zobowiązują się w ramach swych kompetencji sprzyjać rozwojowi:

- a) współpracy w różnorodnych gałęziach działalności gospodarczej,
- b) handlu, w tym przygranicznego handlu hurtowego.

Art.3

Strony będą rozwijać działalność w sferze kultury, a także wspierać organizację zawodów sportowych oraz wymianę turystyczną w formie indywidualnej i grupowej.

Art.4

Strony będą dążyć do nawiązania bezpośrednich kontaktów między szkołami, placówkami oświaty, młodzieżą szkolną i nauczycielami.

Art.5

Strony deklarują upowszechnienie idei Wspólnej Europy oraz prowadzenie działań w celu pozyskiwania środków pomocowych i strukturalnych z Unii Europejskiej na realizację wspólnych projektów i przedsięwzięć.

Art.6

Strony mogą stworzyć wspólne organy koordynacyjne, wskazywać organizacje, instytucje oraz osoby odpowiedzialne za realizację wspólnych przedsięwzięć.

Art.7

Zmiany lub uzupełnienia do niniejszej umowy mogą być dokonane w w każdym czasie za zgodą obydwu stron z zachowaniem formy pisemnej.

Art.8

Postanowienia umowy nie naruszają praw i zobowiązań Stron wynikających z obowiązującego ustawodawstwa Rzeczypospolitej Polskiej i Ukrainy.

Art.9

Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.

Art.10

Niniejsza umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach po dwa w języku polskim i w języku ukraińskim.